

此通知  
光緒廿七年元月十一日  
新嘉坡公司白



新聞行情日派

莫主髮香水 高期香水

百補高加酒精 如欲採買以上各種香水

香港 藥以藥市不坊賣藥以藥發藥有藥發

聲 敬啟者本堂自凡買貨

私 敬啟者本公司承充香港

發售 乙未 七月初一日

時鏢

金銀

上好

炭發售



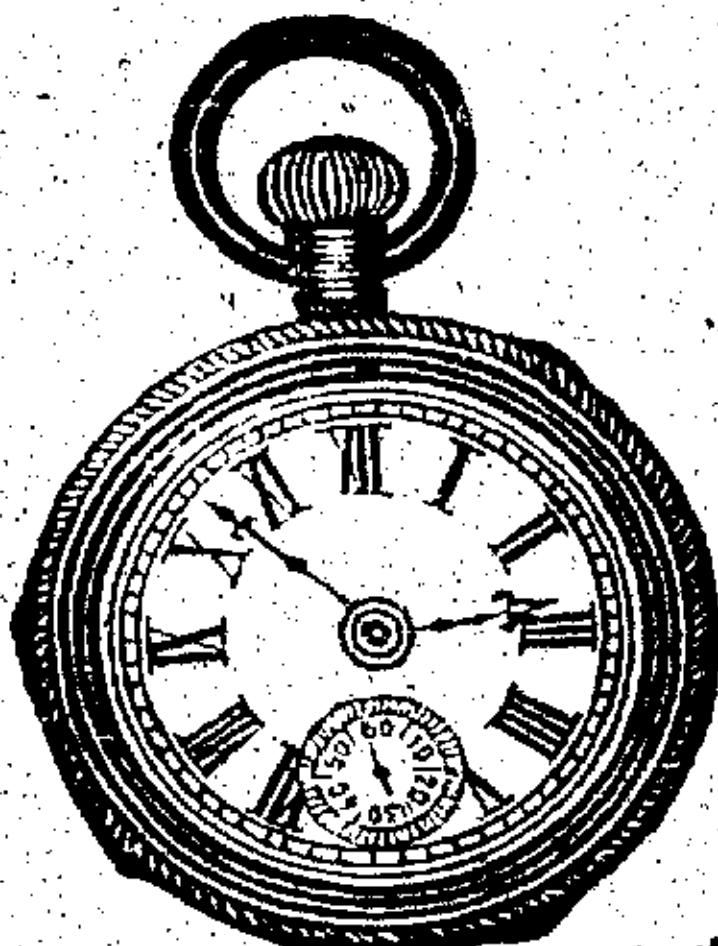
上等煤

白

告

明

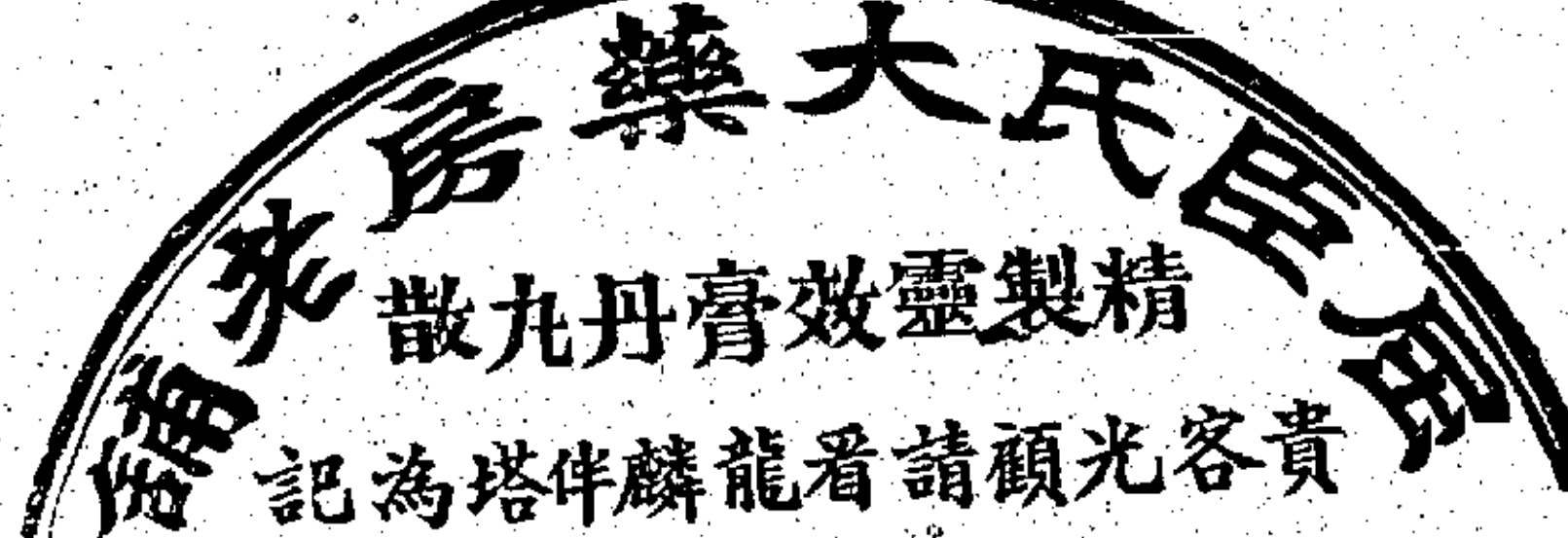
聲



炭發售 光緒二十七年辛丑 五月 吉日

啟者本行各款煤炭乃日本馳名之煤礦所出產者也...

啟者本號在香港士丹利街第十九號門牌開張自揀選上品藥料...



精製靈效膏丹丸散 貴客請看龍伴塔為記

補血丸 紅白痢症丸 三鞭補腎丸 跌打各症紅藥酒...

港安華莊山金

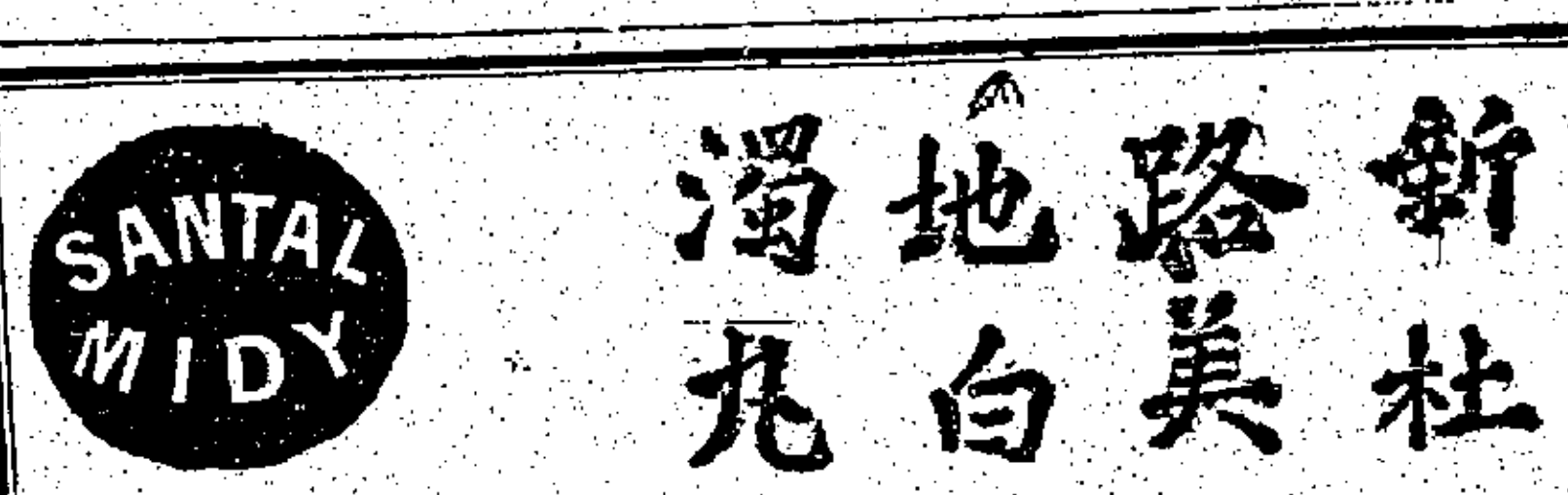
啟者美國舊金山嚴禁由華人入口貨物...

三井洋行大班謹啟

啟者本行特設堅固快捷輪船名羅薛打常川往來...

樓酒菜西園芳會

在昔旗亭畫壁傳千古之美談曲水流觴亦一時之盛事...



WHOLESALE 2, Rue Vivienne, 2 PARIS-FRANCE

敬啟者文武廟城隍廟司上年承批現將期滿今復招人承投...

華祥黃

啟者本堂第一堂始創萬應如意油藥料精製各項膏丹散丸...

白告明聲

啟者油蔴地差館街門牌第五十四號朱聯興號...

白告明聲

啟者西營盤和興西街第五號門牌聯安棧藥店...

白告祝司投招

敬啟者廣福祠司上年承批現將期滿今復招人承投...

白告祝司投招

敬啟者文武廟城隍廟司上年承批現將期滿今復招人承投...

白告祝司投招

敬啟者廣福祠司上年承批現將期滿今復招人承投...

白告祝司投招

敬啟者文武廟城隍廟司上年承批現將期滿今復招人承投...



武昌府太守示佐雜官 佐雜官見本府向來有  
坐自後即求差便愈多愈多愈多愈多愈多  
其立班相見立班不能坐所以限其不能也然立  
班亦有求之不已者是佐雜官無坐之時矣天  
地生人賦以廉恥斷無一二百人中無一好官之  
因數不肖累及一班吾心矜焉今特佐雜官以後  
見送茶有坐位其有可造就者自當明上憲酌  
量委用惟萬萬不可自求如有面求即時令退此  
以後即令立班相見不復與坐佐雜官各知自愛  
勉為循良忠愛之事有違者為之不官之大小也  
員博士占順昨已附船行公司郵船到港矣

芝巴拿為水軍中參議張香帥則以日本武員加打為謀士兩日員不日  
由日本起程來華將來北洋及南方各省另有日本武員六十名前來為訓  
練陸軍之需○勞打電音 勞電云泰晤士報接法京訪事消息稱於拿督  
士近由滿洲回國帶有密件是從前李文忠與俄皇所立之約文可見此  
大率謂之亂亦由俄國通約中之意有皇太后准俄人據有滿洲而俄則  
保護太后并蒙古地方亦為俄管轄不准別國干涉等語○二號伊相識於  
英官倫敦府尹極口稱讚日本皇及稱伊相堅定且忠於日國伊相答云日  
本改革皆賴上下一心英日邦交敦睦臣人慰甚今天下商務各國趨重於  
太平洋望敝國亦得與列國○牙刺刺電 牙刺刺電接上海電云今上于  
三號禮拜五日已抵保定七號早再駕御輪而去是日下午可抵京

此飲戴頂品頭給  
美國地文翁余藉占  
巴連政藥救生小兒一  
命此藥誠堪讚美小兒  
病重呼吸維艱余從藥  
肆買得一樽每十分鐘  
便服一次不允小兒之  
痰湧上喘出聲出堅實  
成絲漸次安舒非此  
藥早早早早早早早  
威建藥房代售

美國威廉  
臣言吾患  
腰脊骨痛  
痛年餘百  
藥罔效後  
試用占巴  
連止痛藥  
病即却去  
威建藥  
房代售  
光緒辛丑冬 門人全啟

西印度富商占美架言  
數年前其女傷寒胸膈  
悶刺吾與之占巴連咳  
藥罔效服兩天便可如  
常上學七年內家人有  
傷寒咳嗽等病服之無  
不見效凡胸膈痛即  
肺發炎之兆也此藥專  
治此症  
威建藥房代售

府案 新界大澳有咕哩八人聚賭為差拿解  
於案太守判首二犯各罰二十五員餘各罰三  
元○王根因在九龍偷竊衣物被獲於案判罰  
苦工監禁六禮拜○失慎有由 二十五日西  
湖里之木店失慎已登前報茲查其失火之由  
緣該店積有舊籍當時該店之烟通煤屑從此  
延及該店被焚什物約值千員惟經買保險二  
千元云○博士抵港 潔淨局前請英國派善  
辦潔淨事務之員到港查究地方設法防疫該  
員博士占順昨已附船行公司郵船到港矣

上 十一月二十五日聖駕駐蹕保定府城召見親王  
上諭署直隸總督袁世凱山西巡撫岑春煊均著加恩賞穿黃馬褂並准在紫禁城內騎馬欽此○同  
日又奉 上諭呂海寰奏捐輸開辦太宜變通辦理蘇民困而固民心一摺比歲以來畿輔蹂躪  
特甚各省亦多水旱之災小民困苦流離朝廷深憐念前已降諭旨斷不忍厚徵徵稅創元氣  
茲據該左都御史所奏各節著各該督撫各就地方情形悉心體察將如何籌辦辦理明白示嚴  
禁紳董更使朦朧中飽藉端需索務除弊以通上下之情總之於籌款之中必以恤民為主不准  
稍涉苛征違案開聞以副朕親民如傷之至意將此諭知之欽此○同日又奉 上諭昨已有旨  
二十八日回宮後是日即恭詣奉先殿壽皇殿行禮次日祇詣大高殿太廟告祭擇日祇詣國子監  
穆告祭並遣官告祭方澤朝日夕月各壇及東西陵所有此次 文自應實況痛以仰歡懷之誠  
著該衙門迅即恭擬進呈御覽其祭日服色禮節著禮部分別妥議先期電奏欽此

承 啟者茲在汕頭致安街長發祥字號係做代客買  
賣戰戰兢兢生意原日劉湘甫黃德記聚泰三聚  
正香賴善卿賴珍甫合股而做至本年九月三十  
日止今因各夥另圖別業願將號內生意全盤頂  
與本號賴珍甫等承受所有各夥賬目即日核算  
交收清楚并立收字為據自頂之後而劉湘甫黎  
泰三黃德記有欠各號賬目惟經手人是問與本  
號無涉日後長發祥生意盈虧與劉黃三位等  
無干不得異言生端特此聲明以免後論  
辛丑年十一月廿八日 長發祥告白

學 壬寅年陳子慶先生陳子  
紹先生仍館於澳門荷蘭  
園八十三號高班歸子慶  
先生教授幼班歸子紹先  
生教授高班每人全年脩  
金五拾員幼班每人全年  
脩金拾員在館食宿者  
全年房租約拾貳員每月  
食用約四員 三員  
房代售 光緒辛丑冬 門人全啟

出 有新舖屋在香港  
港新海傍附近  
德記利士馬頭  
欲租者請至銀  
行屋宇第十八  
號商議  
辛丑年十一月  
廿五日  
士的芬律師啟

法開閣 前報駐福州法國領事羅治兒近任福州凡如開煤礦設法文學堂經營礦利不遺餘力茲據自今年  
九月間法領事即盛稱閩中北部礦產之饒當派法國礦師至宛平沼武一帶查勘無烟礦該礦師逐細察勘費四  
十日之久據云該處礦產大有可望嗣日本亦曾派礦師至該地察視而法領事恐為人捷足於是屢次商請閩督  
許制軍當時雖不知駐軍若何回復而彼此計議其必底於成也近來果聞有法人覬覦者承辦開採之事  
或謂該處為法國富強或曰法國外交官未知孰是聞侯侯決定之後尙須向外國招工前往開採云○聯軍股盤 橫  
城新報云聯軍之入京也日人為首故辦理一切俱得風氣之先富其屯兵城內時營東邀各即暨政務處大臣開操  
王大等得東欣往既演操場日官兵以操場中備有戰馬聯軍攻城時情形日人首先進城時侯結語有謂者  
攻破北京城云云王大臣等聞後相顧無語既而日兵傳令開操助以土山圖布為北京城日人擊槍作響勇攻處  
狀令旗一揮雷轟電掣一時久然城開土山亦現日人遂奏得勝樂從舉國操操惟時寓目之王大臣頗有沮喪  
恨者按中國諺敗之習古今同慨日人為之舉以相勵而便觸目警心歟惜我邦人士知其命意者鮮也

傳 電 諭 上 十一月二十五日聖駕駐蹕保定府城召見親王  
上諭署直隸總督袁世凱山西巡撫岑春煊均著加恩賞穿黃馬褂並准在紫禁城內騎馬欽此○同  
日又奉 上諭呂海寰奏捐輸開辦太宜變通辦理蘇民困而固民心一摺比歲以來畿輔蹂躪  
特甚各省亦多水旱之災小民困苦流離朝廷深憐念前已降諭旨斷不忍厚徵徵稅創元氣  
茲據該左都御史所奏各節著各該督撫各就地方情形悉心體察將如何籌辦辦理明白示嚴  
禁紳董更使朦朧中飽藉端需索務除弊以通上下之情總之於籌款之中必以恤民為主不准  
稍涉苛征違案開聞以副朕親民如傷之至意將此諭知之欽此○同日又奉 上諭昨已有旨  
二十八日回宮後是日即恭詣奉先殿壽皇殿行禮次日祇詣大高殿太廟告祭擇日祇詣國子監  
穆告祭並遣官告祭方澤朝日夕月各壇及東西陵所有此次 文自應實況痛以仰歡懷之誠  
著該衙門迅即恭擬進呈御覽其祭日服色禮節著禮部分別妥議先期電奏欽此

拍賣 啟者末士佐治林勿准於十  
月廿九日即禮拜三日止  
午十二點鐘在本行有上好  
海參一百包烟葉二包象牙  
菓三百一十七個出投以價  
高者得之現銀紙交  
易倘有不測或意外之事俱  
歸買者自理此佈 覽且  
辛丑年十一月廿八日  
末士佐治林勿謹啟

生醫楷文尹 啟者本醫生自丁酉歲辭退北洋醫學堂  
院務後氏醫院之聘於今已閱五稔每遇親友邀赴輒以  
院務繁忙為辭分身難盡職心滋歉焉難知雅意鑒  
原而自開辦以來形勢艱難於西歷明年正月為始將院內事  
務交代清楚自設醫室專誠應召不拘早晚均可到本醫  
室掛號診治亦惟願盡此心庶幾不負所學向隅耳  
本醫室在卑利街門牌第五十四號A字由坭街直上  
便是 一在德忌利士街徐善亭樓牙館 謹啟  
西歷一千九百一十一年十二月廿三日 醫生尹文楷謹啟

請 啟者欲請訓買辦  
一名每月薪金肆  
拾元其人須要老  
誠精通英文及勤  
於辦事者祈請到  
山頂酒店辦面  
商  
辛丑年十一月  
廿五日啟 三員

德臣接電 本館西報  
接上海電云 皇上於  
七號由保定起程回京  
則見各國使臣 太后  
則見各國使臣夫人○袁  
慰帥奏准整頓北洋水  
師艦艦以燕台為駐艦  
之區又延日本武員已

南邑教表鄉李沁香園擬聯求 教 每比收卷費五元  
好趁梅開重遣興 興繼何妨頻作主  
第二場 准期正月初九日即夕裁列  
第三場 准期正月初十日即夕裁列  
首名袍金肆拾五大員 是場定期三月初七日在本港油蔴地水局右便八號兩  
三名袍金拾拾大員 益豐號店代載 一在省城上九甫廣興玻璃店代載 諸  
三名袍金壹拾大員 君欲助興者祈往截卷處取看明便知詳細佳卷敬延  
三拾名前均加赤轎 劉基村老師榜名卿雲評閱  
共列二百名刊全榜 辛丑年十一月廿四日 李沁香園主人謹識

精酒鐵肉牛 此酒精係依妙法  
用生牛肉汁與鐵  
精製成其功用最  
能養身補血食法  
將此酒一小樽  
和碎酒一大樽便  
成牛肉鐵酒每日  
宜服二三次每次  
服一小茶杯

精酒加高補百 高加樹產于南美洲其  
功用最能補氣力精神  
食法將此酒一小樽  
和碎酒一大樽便成外  
國馳名高加補酒凡體  
弱有覺精神缺乏者  
或作工遠行致令身體  
疲倦者每日宜服此酒  
二三次每次服一小杯

香港 啟者茲因買到新祥利  
船隻隻此船原日係葉  
木與文善合股全做如  
有欠到會揭貨等項俱  
歸舊人支理與買船人  
洪煒無涉先此聲明以  
免後論此達  
光緒廿七年十一月  
廿五日 買船人洪煒字謹

電 德臣接電 本館西報  
接上海電云 皇上於  
七號由保定起程回京  
則見各國使臣 太后  
則見各國使臣夫人○袁  
慰帥奏准整頓北洋水  
師艦艦以燕台為駐艦  
之區又延日本武員已

告白 啟者本行常有星  
架縫衣車各種  
食品上好呂宋  
烟 辛丑年十一月  
廿四日 普發洋行謹啟

生髮香水 此香水久已遠近馳  
名功效驗驗每日搽  
些此水在頭髮髮  
能生新髮壯髮去  
中所生之生髮油名  
為生髮實是採油  
舖在香港荷理活道  
雅麗氏醫院對面開  
張 莫禮智謹啟

香港 啟者茲因買到新祥利  
船隻隻此船原日係葉  
木與文善合股全做如  
有欠到會揭貨等項俱  
歸舊人支理與買船人  
洪煒無涉先此聲明以  
免後論此達  
光緒廿七年十一月  
廿五日 買船人洪煒字謹

格致 啟者茲因買到新祥利  
船隻隻此船原日係葉  
木與文善合股全做如  
有欠到會揭貨等項俱  
歸舊人支理與買船人  
洪煒無涉先此聲明以  
免後論此達  
光緒廿七年十一月  
廿五日 買船人洪煒字謹



下便所及

則派前任駐滬領事督辦云○日商稅 更改通商約  
政府之意亟須考察者共有八條 一冒牌及侵奪專利  
有害於日商者當如何設法禁止防備 一豁免米穀出口  
如何及米穀出口如何完稅 一華商日商合本經商應予  
何便於存款之法 一擴張日本商務及應添開商埠處所  
開闢嶺山及內河行輪近海漁獵等項應如何分別項款向  
一加稅一事與日本商貨不利之處如何補救 一全廢  
本利害得失如何一度量權衡及錢幣制度如何統一之法

省機已據陽此程送財部電各省局知照在案

底者而惜字紙者猶不忍出此故日來書買輩議論紛紛無如此文章何也  
八股當全盛時守一編奉爲圭臬若值新科闈墨出則爭先恐後盡力揣摩  
紙貫洛陽之概一旦改章斯文掃地至藉此爲足底物彼於此中進身躋居  
貴者能毋撫文太息哉錄蘇報○致送泥人 福建學政檳嶼賄賈秀才趙  
皆知士林念恨之心深入骨髓日前有某士人攜泥人一具身上大書無錢  
想功名有錢就得功名等字樣送入學政署中間許制軍亦已訪得該學政  
冤枉法各劣類擬俟本年院試竣事後將其奏悉礙職云錄蘇報

武昌府梁太守示佐雜官  
佐雜官見本府向來有  
府案  
新界大澳有咕哩八人聚賭爲善拿解  
法開閩礦  
前報載駐福州法國領事羅治兒近任福州凡如開煤礦設法文學堂經營礦劃不遺餘力茲探自今年  
電  
德臣接電  
本館  
接上海電云  
皇上



香港華字日報行情

辛丑年拾壹月廿柒日禮拜壹入口船頭列左	由伊路載來雜貨	巴冷丁行
英國火船名麥齊	由鎮江載來雜貨	渣甸公司
英國火船名宜生	由加蘇載來雜貨	三井洋行
日本火船名基興社九	由羊城載來雜貨	太古洋行
英國火船名南昌	由福州載來雜貨	太古洋行
英國火船名乃加利仁	由安平廈門汕頭載來雜貨	三井洋行
日本火船名舞鶴九	由海防廣州汕頭載來米糖	三井洋行
法國火船名于愛	由海防海口載來米	源昌利
德國火船名丁邊律	由上海到	
奧國快艦名丁士般		
德國郵船名比連士伊連	廿玖日開行往星架坡鹿能哥林保孟米	德國
英國郵船名多力准	廿玖日開行往上海日本檳香山舊金山等埠	英國
法國郵船名打士格	廿玖日開行往西貢石叻鹿能哥林保孟米	法國
美國郵船名日本丸	廿玖日開行往星架坡鹿能哥林保孟米等	美國
英國郵船名邊路	廿玖日開行往上海日本檳香山舊金山等埠	英國
美國郵船名秘魯	廿玖日開行往上海日本檳香山舊金山等埠	美國
美國郵船名急欲	廿玖日開行往上海日本檳香山舊金山等埠	美國
往江門廿竹三水	火船東江	每逢單日往
往江門廿竹三水	火船長江	每逢單日往
往江門廿竹三水	火船香江	每逢單日往
往來澳門香港	火船瑞安	逢雙日由港開行單日同港
往海防	火船店康	逢雙日由港開行單日同港
往汕頭	火船基興社	逢雙日由港開行單日同港
往汕頭	火船大州	逢雙日由港開行單日同港
往汕頭	火船海壇	逢雙日由港開行單日同港
往安南西貢	火船虎門	逢雙日由港開行單日同港
往海口	火船得利臣	逢雙日由港開行單日同港
往北海海防	火船亞邊律	逢雙日由港開行單日同港
往汕頭	火船西山	逢雙日由港開行單日同港
往小呂宋	火船隆生	逢雙日由港開行單日同港
往星架坡鹿能哥林保孟米	火船禮寧	逢雙日由港開行單日同港
往海口北海	火船海南	逢雙日由港開行單日同港
往英京	火船乃加利仁	逢雙日由港開行單日同港
往會安新洲	火船保路加士	逢雙日由港開行單日同港
往廣州海防	火船于愛	逢雙日由港開行單日同港
往海防	火船香港	逢雙日由港開行單日同港
往上海	火船太生	逢雙日由港開行單日同港
往安南西貢	火船大慈拿	逢雙日由港開行單日同港
往小呂宋	火船披刺	逢雙日由港開行單日同港
往廈門石叻鹿能哥林保孟米	火船福同安	逢雙日由港開行單日同港
往上海日本	火船建德	逢雙日由港開行單日同港
往廈門上海	火船漳州	逢雙日由港開行單日同港
往橫濱神戶	火船和士北	逢雙日由港開行單日同港
往上海日本	火船布希仙	逢雙日由港開行單日同港
往汕頭廈門安平	火船舞鶴九	逢雙日由港開行單日同港
往安南西貢	火船何路士甸	逢雙日由港開行單日同港
往安南西貢	火船伊利沙	逢雙日由港開行單日同港
往安南西貢	火船亞美蘭	逢雙日由港開行單日同港
往星架坡鹿能哥林保孟米	火船詩馬	逢雙日由港開行單日同港
往廈門上海	火船北海	逢雙日由港開行單日同港
往新金山	火船丁利	逢雙日由港開行單日同港
往星架坡哥林保孟米	火船馬路倫	逢雙日由港開行單日同港
往橫濱神戶	火船和士北	逢雙日由港開行單日同港
往山打根古達	火船山打根	逢雙日由港開行單日同港
往暹羅	火船泰字	逢雙日由港開行單日同港
往宿務伊路	火船開封	逢雙日由港開行單日同港
往汕頭廈門淡水	火船大義九	逢雙日由港開行單日同港
往上海武治門戶橫濱	火船多利些路	逢雙日由港開行單日同港
往日本城多利打甘藤	火船利林車	逢雙日由港開行單日同港
往上海	火船加連地	逢雙日由港開行單日同港
往西貢	火船地邊	逢雙日由港開行單日同港
往廈門石叻鹿能哥林保孟米	火船建遠	逢雙日由港開行單日同港
往英京	火船載連詩路	逢雙日由港開行單日同港
往上海日本	火船哥華	逢雙日由港開行單日同港
往星架坡鹿能哥林保孟米	火船奧國	逢雙日由港開行單日同港
往多連溫哥華	火船慈拿	逢雙日由港開行單日同港
往神戶	火船黃埔	逢雙日由港開行單日同港
往上海日本	火船班嘉	逢雙日由港開行單日同港
往神戶橫濱	火船丹波九	逢雙日由港開行單日同港
往小呂宋新金山	火船成都	逢雙日由港開行單日同港
往長崎神戶橫濱	火船春日九	逢雙日由港開行單日同港
往上海	火船巴林勿打	逢雙日由港開行單日同港
往沙龍城	火船多德安士	逢雙日由港開行單日同港
往李華保	火船柏社加士	逢雙日由港開行單日同港
往小呂宋	火船松江	逢雙日由港開行單日同港
往暹羅英京	火船馬勒甲	逢雙日由港開行單日同港
往日本城多利溫哥華	火船都打	逢雙日由港開行單日同港

往日本城多利打甘藤	火船星連	廿玖日開行
舊沙宜沽三號孟米	五十包	九十四員
又十二號孟米	五十包	九十三員五
衣布林沽廿號孟米	五十包	一百零二員五
又十二號孟米	五十包	九十五員五
又十二號孟米	五十包	九十五員五
又十二號孟米	五十包	九十四員五
磨地行沽廿號孟米	五十包	一百一十員
又沽十號孟米	五十包	八十九員
又沽十號孟米	五十包	九十員
參行沽廿號孟米	一百包	一百零三員
又十二號孟米	五十包	八十九員
廣全昌沽大山頭甘包	四兩二錢	又沽冬菇十件
又沽冬菇十二件	九十五員	又沽金菜十包
又小花生百八包	四員八毫	又沽止菜十包
信亨號沽排尤二十包	二十四員	又沽牛邊五包
又沽洋蒜二十件	三員二毫	又沽魚十件
萬和號沽紅薯二十包	四兩四五	又沽排尤十包
又沽蝦米十五件	二十四員	又沽香信五件
又沽干貝十件	六十八員	又沽花菇六件
廣南隆沽綠荳三十包	三員三毫	又沽鴨五件
又沽川白臘二枝	九十五員	又沽大香五包
又沽川耳一十枝	四十五員	又沽白提十件

○省城米市平淡	○壹冬白玖百拾員
○新公烟價玖百壹拾員	○式冬白玖百肆拾員
○新姑烟價玖百零五員	○舊姑烟價無存
○舊公烟價玖百肆拾五員	○舊年新白皮玖百壹拾員
○現年新白皮烟價捌百玖拾員	
光緒廿柒年拾壹月廿柒日禮拜壹上午金銀各價行情	
英京電單壹壹壹壹壹壹壹壹	英京即期匯水壹壹壹壹壹
銀行買入英京電單壹壹壹壹壹	美國銀價式肆
法京即期匯水壹壹壹壹壹	法京四期匯水壹壹壹壹壹
勞卑電單壹壹壹壹壹壹壹壹	勞卑即期匯水壹壹壹壹壹
仰光電單壹壹壹壹壹壹壹壹	星架坡每千平換
小呂宋每千加木式拾五員	呂宋式壹五金每員拾員
呂宋電單壹壹壹壹壹壹壹壹	上海電單壹壹壹壹壹壹壹壹
橫濱即期匯水每千加木式拾員	舊金山電單壹壹壹壹壹壹壹壹
舊金山即期匯水每千加木式拾員	紐約即期匯水壹壹壹壹壹壹壹壹
紐約即期匯水每千加木式拾員	女金壹金每員拾員
給足員金每兩五拾五員五	玖玖五員金每兩五拾五員
蘇字號員金每兩五拾五員五	玖玖五員金每兩五拾五員
銀每百兩加水捌兩陸	銀每百兩加水捌兩陸
生銀每百兩加水捌兩陸	生銀每百兩加水捌兩陸
光英每千加水捌兩五	省銀每百兩加水捌兩五
省銀每百兩加水捌兩五	省銀每百兩加水捌兩五
省銀每百兩加水捌兩五	省銀每百兩加水捌兩五

○勿者士行火船名布老仙廿五早由星架坡開行約廿次日到港	
○勿者士行火船名比連士伊憐廿五日由上海開行約廿次日到港	
○山打洋行火船名加連地廿五日由星架坡開行約廿次日到港	
○恒盛昌火船名建遠於廿五日由星架坡開行約廿次日到港	
○天祥洋行火船名奇利化靈拾肆日由打甘藤開行約廿次日到港	
○恒盛昌火船名福同安於拾肆日由石叻開行約廿次日到港	
○昌興公司火船名日本皇后拾肆日由橫濱開行約廿次日到港	
○天祥洋行火船名岐連奴高拾肆日由橫濱開行約廿次日到港	
○渣甸公司火船名建德廿壹日由星架坡開行約廿次日到港	
○禮和洋行火船名比音奴式拾日由星架坡開行約廿次日到港	
○順昌洋行火船名打布制廿壹日由橫濱開行約廿次日到港	
○太古洋行火船名面爾廿壹日由星架坡開行約廿次日到港	
○天祥洋行火船名比利麻廿壹日由打甘藤開行約廿次日到港	
○渣甸公司火船名金生廿叁日由星架坡開行約廿次日到港	
○昌興公司火船名印度皇后式拾日由溫哥華開行約廿次日到港	
○威北輪船公司火船名和士北廿肆日由星架坡開行約廿次日到港	
○太古洋行火船名埃都面丁士廿肆日由星架坡開行約廿次日到港	
○太古洋行火船名埃都面丁士廿肆日由星架坡開行約廿次日到港	
○太古洋行火船名埃都面丁士廿肆日由星架坡開行約廿次日到港	
○日本郵船公司火船名神奈川九廿五日由馬關開行約廿次日到港	
啓者本公司今有快捷堅固火輪船名	
○大難拿 前往安南西貢 本月十八落貨廿八日下午開行 至安	
○泰字 前往暹羅 十二月初一落貨准初二日開行 至暹	
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議是荷	
上環同記公司謹啟	
啓者本公司有堅固快捷火輪船名	
○廣江 往江門廿竹三水 每逢單日往	
○長江 往江門廿竹三水 每逢單日往	
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議	
廣運輪船公司謹啟	
本報自庚午年拾壹月廿捌日起由香港華字日報代印	

○日本九十二月初九日開行

花東輪船公司

代理東洋輪船公司

司理人溫德連

收十一月廿九日禮拜三開行 大阪商船公司代理人三井洋行啟



# 香港華字日報附張

光緒二十七年十二月十八日

英一千九百零二年正月十七號 禮拜三

## 往上海各埠日本各埠往來船期

船名	往來	日期
○多力	往上海	十一月三十日開行
○鹿榜	往上海	十二月十六日開行
○急的	往上海	十二月廿六日開行
○日本丸	往上海	十二月初九日開行

本公司接辦往來各埠船期... 往上海各埠... 往日本各埠... 往香港各埠... 往汕頭各埠... 往廈門各埠... 往福州各埠... 往廣州各埠... 往汕頭各埠... 往廈門各埠... 往福州各埠... 往廣州各埠...

## 大商船往來

往汕頭廈門淡水  
往汕頭廈門福州  
往汕頭廈門平安  
往汕頭廈門平安  
往汕頭廈門平安  
往汕頭廈門平安  
往汕頭廈門平安  
往汕頭廈門平安  
往汕頭廈門平安  
往汕頭廈門平安

啟者本行有快捷火輪船名... 往上海各埠... 往日本各埠... 往香港各埠... 往汕頭各埠... 往廈門各埠... 往福州各埠... 往廣州各埠... 往汕頭各埠... 往廈門各埠... 往福州各埠... 往廣州各埠...

啟者本公司有堅固快捷火輪船名... 往上海各埠... 往日本各埠... 往香港各埠... 往汕頭各埠... 往廈門各埠... 往福州各埠... 往廣州各埠... 往汕頭各埠... 往廈門各埠... 往福州各埠... 往廣州各埠...

啟者本行有快捷火輪船名... 往上海各埠... 往日本各埠... 往香港各埠... 往汕頭各埠... 往廈門各埠... 往福州各埠... 往廣州各埠... 往汕頭各埠... 往廈門各埠... 往福州各埠... 往廣州各埠...



100

記 車 舖

欵手車仔兼修盤  
車及貨車主固不悞  
貴商賜顧請移玉  
步至下環大馬路門  
牌第三十五號

辛丑年六月廿六日

生記告白

一十八款註冊頭單程准  
 頭字號製酒發兌別人不得  
 辦本國衛生藥酒材料精良  
 外買者必須認本國字號  
 本國開張在香港皇后大道  
 源與南北行代售此外并無  
 玉臨是荷 謹啟  
 香港廈門街春園啟

其款式精美堅實居乎  
各廠之上價亦相宜諸  
尊光顧請到上環德  
付道第二百四十四號  
成記公司內面商此佈  
辛丑年 八月  
初七日 照半  
福來號局啟

恒泰祥 永安昌 永安堂  
 捐銀四十員 煙絲行捐銀  
 瓊南興 瑞生隆 廣福祿  
 合茂棧 萬安堂 永生  
 倫治旌 慎祥 人和  
 唐麗泉 梁培之 合和  
 英才 友蘭軒 裕成昌  
 益昌 德益 荷隆 天源

明告白  
其價實近有無恥之徒  
以偽亂真 貴客欲購  
真貨請交辦單到百  
梯對面富吉祥三樓正  
配便妥 此且  
辛丑年十月廿五日  
南邑橫江橋開張  
聲永記炮竹號

審判廳正多研設



## A vintage Chicago typewriter, likely a Model 10, is shown from a front-three-quarter view. The machine is dark-colored with a prominent keyboard and a carriage. A sign on the front of the machine reads "The Chicago". Behind the typewriter, a document is visible, titled "CIRCULAR LETTERS MARKET OF THE" and featuring a small illustration of a building. The overall image has a grainy, historical quality.

**架刺** 本公司現請會陰南先生接理火燭燕梳之職  
**威治** 如蒙惠顧請祈與面  
**火燭** 商或移玉至舊鴨旦街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈  
**燕梳** 光緒廿七年  
**告白** 九月廿八日 罕旦申  
 架刺威治燕梳剛理人 鄭和軒謹啟

威北 輝亞 火燭 燕梳 告白

設多年專保岸上各屋宇並  
舖棧貨物傢私等件無火燭  
之虞倘有失慎賠償快捷規  
矩極善諸尊光顧請移玉至  
上環鴨鵝蛋街門牌十八號  
本分局內代理人鄭和軒面  
商價甚相宜此佈

光緒十八年十一月廿三日

架刺滑治謹啟

佛省 芝蘭 軒萬 應平 安世

此藥乃本堂秘傳，專治一切瘡毒，無論新舊，一經搽抹，立見奇效。凡患此症者，不可不備。此藥乃本堂秘傳，專治一切瘡毒，無論新舊，一經搽抹，立見奇效。凡患此症者，不可不備。

鄧芝蘭軒  
 萬應平安油

此藥乃本堂秘傳，專治一切瘡毒，無論新舊，一經搽抹，立見奇效。凡患此症者，不可不備。此藥乃本堂秘傳，專治一切瘡毒，無論新舊，一經搽抹，立見奇效。凡患此症者，不可不備。

廣濟源  
鹽務公司告白  
十一號廣源泰內承辦該境治屬六省及其接壤金邊國等處鹽務利權按址分設子廠發賣鹽勛如蒙 殷商賜顧購運生鹽出口免稅價亦便宜請至本公司總局面商總辦人李卓峯或向香港上環永樂西街門牌一百八十二號廣開源內李曉初妥訂交易皆可  
光緒廿七年歲次辛丑 元月十六日  
廣源泰內承辦人李卓峯啟

萬員專保各通商口岸輪帆船  
 隻本港尾字錄灰貨物無意外  
 之虞倘有失險賠償快捷規矩  
 妥善 諸君光顧請至德輔道  
 門牌第一百三十三號本公司  
 寫字樓是荷此佈  
 光緒廿七年 正月 初五日  
 正司理人 吳秀生 謹啓  
 副司理人 余竹生

告白

威靈頓街三號

保樂洋行謹啟

長十二尺 闊六尺

長八尺 闊四尺

長十尺 闊五尺

長六尺 闊三尺

長廿四尺

洋行 分局  
元專保岸上各屋宇鋪棧貨物及洋面  
船貨無火燭意外之虞倘有失慎賠償  
快捷規矩妥當 諸尊光顧請至鴨且  
街口仁安花紗三樓由鴨且街口入門  
火燭 初二  
遷往  
上樓瑞記分局郭翼之面商價錢格外  
洋面 鴨且  
相宜倘有要信就近交中環海旁千祥  
燕梳 鴨且  
洋貨店均妥此達  
街口 庚子年元月十五日 瑞記洋行謹啟

威林寶路有限公司告白

啓者本公司常備各種男女洋衣洋綢并傢私器具等物以爲家中鋪陳如荷諸君枉駕到看貨物無論能否購去或到遊覽本公司影件亦欣然接待本公司僱備葡人華人專在店中招呼買客凡取物觀看或詢問價值均以實告知又必以上等貨物交客俾自酌買

光緒二十七年八月二十八日

寶路有限公司謹啓

**洋面** 啟者本公司實備資本銀壹百萬元專保  
**仁火燭** 中外各通商口岸來往輪帆船隻貨物無  
**保險** 洋面意外之虞並保本港屋宇傢私倉棧  
**有限** 貨物無視融稅駕之慮所有保險章程均  
**安公司** 照 英例辦理務臻妥協 諸君賜顧請  
**告白** 至南北行街門牌第三十一號本公司總  
 寫字樓投保外埠則由代理人處接辦仰  
 祈 留意不勝欣幸特此佈 聞  
 光緒廿七年 五月 十六日  
 司理人陳說嚴謹啟

鎮隆  
銅鑄  
機器  
玻璃  
片  
發沽

銅鑄羅絲釘洋釘洋鎖洋插門較白鉛片白鐵  
片大小洋鋸鋼刨口刀仔鋒鋸鑿粗幼銅鉛  
白鐵線開礦鐵路鋒鋸鋒鋸大小洋斧頭  
機器廠船廠建造祠宇大廈洋樓坭水木匠車  
房所用器具各等時款什貨俱全如蒙 富商  
光顧請移 玉步舖在香港中環大馬路水車  
館隔隣門牌第一百六十八號即泉香茶居對  
面臨張內廣東天佐堂各項臘丸寄售 近半  
辛丑年 叁月 初一日 鎮隆號謹啟

藥料乾片

六 本號

香港普安保險有限公司  
 船棧船所購貨物來往  
 口岸皆可保無意外之  
 渡船亦可保受倘有遇  
 捷請早 光顧請至本  
 字樓投保外埠則由代  
 股分局於星架坡華仙  
 勝厚幸此佈  
 光緒廿六年 三月  
 總司事

西關  
 德祥洋貨  
 店樓上  
 醫內外各  
 早晚寓  
 坭街口上  
 利卑街五  
 十四號  
 二區

**威比打** 啓者威比打蘭士亞蘭的  
**蘭士亞** 火燭燕梳規矩妥善賠償  
**蘭的火** 極快倘貴客光顧請移  
**燭保險** 玉至中環禪臣行賬房黃  
**燕梳公** 培面議或請到上環大馬  
 路禪臣火燭燕梳內局內  
 臨玉泉面商便是  
 光緒十九年 正月  
 八月 初四日 啓  
**司告白** 代理人禪臣燕梳謹啟

錦 本店專辦各省名廠  
北省石印書籍法帖國畫圖上海綢緞  
福 日本書籍地圖膠口信封圖自印新  
書 款膠口信封圖粵省木板書籍南音小  
說圖英文雪館日用西書字典紙張銀  
玉至中環水車館後便門牌壹百零七  
號採辦是荷  
坊 辛丑年六月初二日 香港錦福號啓

和發銅鐵洋貨  
欽洲漆帆布油鏡鋼線  
鐵線大小鐵鍊花旗水  
夏船上車房器具一切  
俱全 官商賜顧請移  
玉至香港中環利源東  
街門牌第十一號面議  
是荷  
庚子年 五月初肆日  
和發號謹啟

影相  
器具價錢  
格外相宜  
香港中環大馬路  
十七號廣利祥  
大月十七日

孫安 義茶 順發 客

有一百六十餘年併無分超別行及外埠等處代售  
近有無耻之徒假冒本號招牌或加新裝或加老號  
更有不法之徒假正義順等字貪圖射利以假混真  
而茶較我氣味大不相同凡士商賜顧請辨真假  
本號茶篋內有票四張底票圈票內加有人物機器  
報單票面上有龍圖佳味併款燕圖章為配方是真  
孫義順六安茶庶不致誤

光緒廿七年 六月 廿四日 新安孫義順謹啟

香港上海海銀銀行

三個月期週息二厘半  
六個月期週息三厘半  
十二個月期週息四厘

香港一千八百六十五年  
八月一號

總司理人湯麻士啟

新到上花品各色咸  
盡同代運倫頓古

**仁洋面**  
 啓者本公司時常  
 有銀出揭利息相  
**火燭**  
 宜如有貨物按揭  
**保險**  
 者請到本公司總  
**有限**  
 寫字樓面議是荷  
 光緒辛丑年  
 五月二十日  
**安公司**  
 理司  
 人陳說慶謹啓

山 東 綢 發 行  
 啟者小號常有山東綢  
 發售其綵色幼滑光鮮  
 中外極其合滑而價銀  
 亦以公平取費如貨客  
 欲爲賜顧者請移玉寶  
 西營盤金魚嘴口門牌  
 第二百零四號面議是  
 荷  
 宣  
 辛丑年二月二十日  
 山東永泰盛謹啟

先施公司  
剪絨羽絨毛布花布白線衫手巾線襪香水  
香襯縫衣手車脚車牛奶餅干有花面盆及燭  
骨面盆膠鞋等物發客散分枝一棧在永安街  
門牌六號專做布疋生意價錢格外相宜 諸  
君光顧請移玉至面商是荷  
光緒廿七年 七月 十四日  
先施公司洋貨總號

九龍  
 萬員專以置業按揭為主  
 按揭  
 貯倉貨物如有物業股份或貨  
 物貯倉欲按揭優兩者請到皇  
 后大道西門牌第八號總寫字  
 置業  
 樓面鑑至於按期久暫利息高  
 有限  
 低本公司備有格式欲知其詳  
 公司  
 請來取閱此佈  
 光緒二十五年六月初一日  
 總司理人關少岐謹啟

榮 銅 鐵

燈件系鐵床車房器具  
及建造物料工鐵丁鐵  
瓦面鐵生鐵純鋼等件  
發客價甚相宜請移  
玉至中環利源西街第  
廿八號面議是有  
庚子年三月廿二日  
羅賀朝康

記 移玉至中環奧隆街  
門牌第十四號面商  
可也此佈

相宜 貴客光顧請

煤 庚子年 巳丑

炭 六月 初四日

中環奧隆街義記啟

港旅順萬和行  
 花比威士杰酒  
 羊肉貨色鮮  
 宜常有各款油  
 油瓶鋼車房  
 切俱全 官商  
 移 玉步是荷  
 辛丑年六月廿九日  
 萬和行啟

啟者本公司貨倉建在石塘咀海皮一百九  
 十號  
 現寓中環  
 上丹利街  
 本公司專辦上等堅固磚瓦  
 木料英坭欄杆水筒磚各  
 精漆油及各色水料  
 生